

## AT har sålt Pendistor® och Fibertork till ny process

AT har till Sunds Defibrator AB och Fläkt Industrieanlage GmbH sålt utrustning till en Special-MDF anläggning.

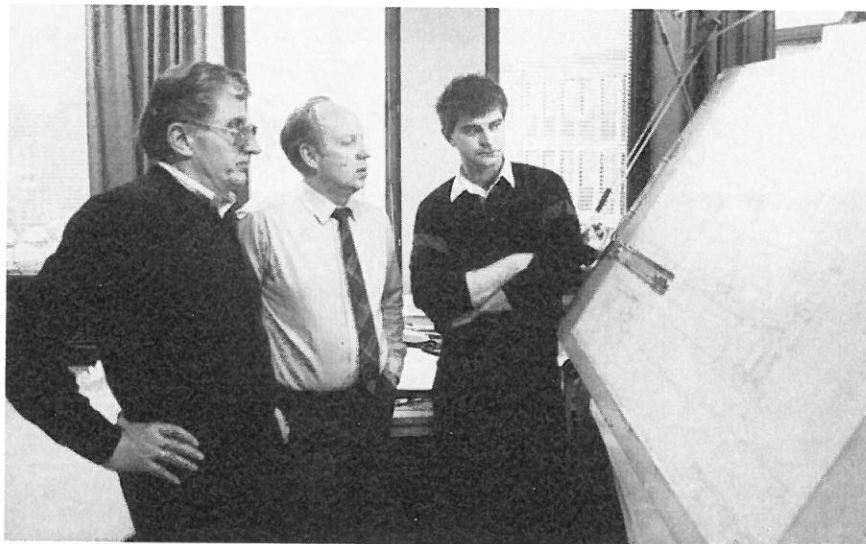
Slutkund är Hoechst Holland N.V., Weert och ordersumman är c:a 8 MSEK.

Urustningen ingår i en ny linje för tillverkning av en fenolhartslimmad träfiberplatta som utvecklats av Hoechst. Plattan, som kan erhållas i olika färger, kan användas såväl inom som utomhus, t.ex. som fasadbeklädnad. Plattan marknadsförs under namnet TRESPA-VOLKERN.

### Fibertorkning i slutet system

Första delen av processen liknar mycket en ordinär MDF-linje (Medium Density Fibreboard), dock med den skillnaden att limtillsatsen är större. Detta i kombination med höga miljökrav har medfört att torkningen utförs i ett helt slutet system. Det från träfibern avdunstade vattnet kondenseras ut med cirkulerande processvattnet. Detta kyls i sin tur i ett kylvattensystem.

Efter torkningen formas i PENDIS-TORN en fibermatta vilken sedan pressas till ett halvfabrikat som kallas



Från vänster, Wilfried Steinmetz, DE IND, Lennart Eriksson, AT och Anders Nilsson, TKT2, granskar här layoutritningen för anläggningen.

"prepreg". TRESPA-plattan tillverkas i olika tjocklekar och vid slutpressningen, som utförs vid högt tryck och hög temperatur, läggs erforderligt antal prepreg-plattor ihop tillsammans med dekorerade ytskikt.

Lennart Eriksson, säljare AT, berättar om försäljningen;

— Processen har krävt en hel del nytankande och anpassning av tidigare tekniska lösningar. Samarbetet och

diskussionerna med kunden har varit mycket givande och intressanta.

— Det är också glädjande att i det här sammanhanget kunna konstatera att Fläkt genom ett gott samarbete mellan Fläkt Tyskland och Växjö utöver den nu aktuella torken även levererat samtliga fibertorkar till de fyra första MDF-fabrikerna som byggts eller håller på att byggas i Västtyskland, säger Lennart som god avslutning.

## Stor AXICO-framgång igen!

PS har åter igen kammat hem en stororder, den omfattar 87 AXICO ANTI-STALL®-fläktar som ska levereras till Samsungs enorma Rena Rums projekt i Korea.

Den totala ordersumman är på c:a 7 MSEK och slutleverans veckan 920.

I hård konkurrens med Chicago Blowers tog PS, i samarbete med Gadelius,

Korea, till slut hem även denna order.

Magnus Hackman, säljare, PS2 säger om ordern;

— AXICO ANTI-STALL® finns i många av ASIENS Rena Rums anläggningar och att AXICO ANTI-STALL® befäster nu ytterligare sin ställning för Rena Rum.

— Detta är dock endast toppen av ett isberg vad det gäller denna typ av pro-

jekt i ASIEN. Vi ser redan att företag som Hyundai och Lucky Gold Star projekterar stora Rena Rums anläggningar och även där kommer vi naturligtvis att vara med och kämpa.

— ABB har ställt upp med extra kort leveranstid för specialmotorerna till Koreaordern och vi har haft sammanträde med produktionsavdelningarna så att alla är väl förberedda inför denna viktiga leverans, säger Magnus till sist.

## Tjejerna fick vandringspriset



Ninnie Gunnerling, Anne-Christin Johnsson och Marita Cremascoli tar emot vandringspriset av Kamratföreningens ordförande Karl-Ingvar Nyström.

Ninnie Gunnerling, Marita Cremascoli och Anne-Christin Johnsson fick en inteckning i Kamratföreningens vandringspris "för Ert breda engagemang i samband med bl.a tjejmilen och andra tjejlopp" som ordf. Karl-Ingvar Nyström sade i sitt tal.

Hyllade blev också Gunnar

Ahlberg, Slavka Koklaca, Kerstin Bernhardson och Ann-Marie Johannesson för uppskattat arbete i Kamratföreningens styrelse.

Årsmötet leddes av K-I Nyström som i rask takt klubbade igenom dagordningens punkter. Valberedningen hade väl förberett årsmötets val.

## Rapport

— nya beställningar

Ordernummer: 7229.0003 och 0005  
Kund: Plaxil S. PA. Fantoni, Italien  
Objekt: Utbyggnad av pendistor och värmeåtervinning.  
Ordersumma: Drygt 3 MSEK  
Avdelning som sålt: AT

Ordernummer: 7229.0004  
Kund: Gyproc A/S, Kalundborg  
Objekt: Uttagslinje till såg  
Ordersumma: Över 8 MSEK  
Avdelning som sålt: AT

Styrelsen för 1989 består av:

Ordförande: Karl-Ingvar Nyström  
Vice ordf: Leif Berg  
Sekreterare: Birgitta Nilsson  
Kassör: May Lundqvist  
Ledamöter: Helena Ramberg  
Torbjörn Horn  
Roger Palmqvist  
Suppleanter: Lena Johansson  
Jan Sandström  
Klubbmästare: Lena Johansson

## TPE-P dimensionerar över 1200 Elfilter på ett år.

Under 1988 dimensionerades 1253 elfilter och det var en markant ökning från föregående år.

Detta är en omfattande service som görs till Fläktbolag runt om i världen.

Vi låter Christer Mauritzson, chef för TPE-P, kort berätta vad de sysslar med.

— Ja, till övervägande delen jobbar vi med elfilterdimensionering, men vi jobbar nästan lika mycket med säljstöd, utveckling och "trouble shooting" ute på fältet. Vi reser därför en hel del (runt klotet).

— En "normal" dag tar vi emot 5–10 telex med begäran om dimensionering och eftersom mängden är så stor så måste varje medarbetare som just då är hemma kunna utföra detta.

— För att dimensionera ett elfilter behöver vi först veta vilken av de nästan hundralet processapplikationer det gäl-

ler. Vidare behöver vi uppgift om gasmängd, temperatur, fukthalt, ev. stoftanalys och naturligtvis vilken verkningsgrad som önskas.

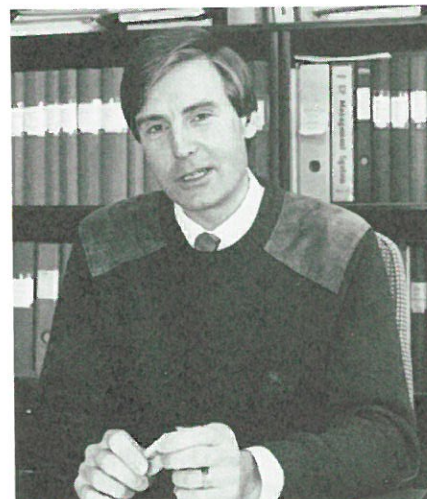
— De vanligaste applikationerna är kolkraftverk, sulfat- och cementindustrin samt sopförbränning.

— Det svar som våra bolag får, fortsätter Christer, är en fullständig dimensionering med uppgift om kamrarnas mått, effektförbrukning, reningsgradsgarantier och mycket annat.

— Nu är det säkert någon som undrar om Fläkt bygger så många elfilter per år. Nej det gör vi inte, men kanske runt hundra leder till order. Ett projekt kan ibland hålla på i flera år med ständigt ändrade förutsättningar.

— Jag skulle tro att det tar i genomsnitt 5–6 timmar för att klara en dimensionering med allt kringarbete som behövs.

— Som tecken på att det är "full rulle" på avdelningen kan jag nämna



Christer Mauritzson, TPE-P.

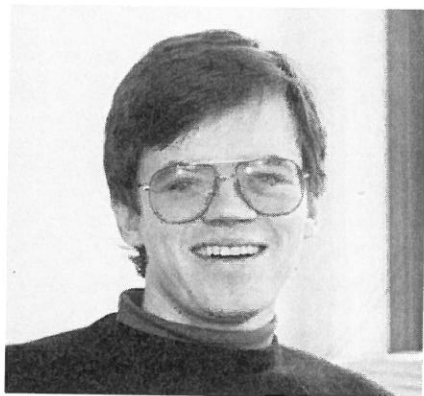
att nästa vecka försvinner 10 av avdelningens 15 medarbetare ut i världen, alltifrån Indien i öster till Kanada i väster. Vi övriga 5 som just nu är hemma får ta hand om dimensioneringarna.

# Högskoleutbildningen nu inne på slutåret

Fläkts Högskoleutbildning har nu pågått i 3,5 år och det har säkert, för de flesta, varit en jobbig tid.

Den som har kammat hem full pott hittills är uppe i 55 poäng.

Just nu är ämnet Strömninglära, därefter kommer Termodynamik.



**Lars-Erik Johansson, FUA,** leder det pågående ämnet, Strömningsteknik och han tycker att de som studerar på detta sätt gör en jättest prestation, genom att först jobba på heltid som de flesta gör, och sedan läsa högskolekurs vid sidan om. De läser ungefär halvfart, jämfört med enbart högskolestudier.

— I mitt ämne är matematiken det stora problemet, säger Lars Erik, inte för att de inte har lärt sig matten, utan det är mest för att de har inte behövt utnyttja sina kunskaper praktiskt, och det fordras mycket träning för detta.

— Högskoleutbildning är krävande och de som läser ska verkligen känna att det är utbildning på hög nivå.

— Strömningsteknik är för Fläktare ett mycket intressant område och ingår som en naturlig del i jobbet för många. Man ska kunna ämnet så väl så att om ett problem dyker upp som det inte finns någon känd lösning till, ska man från grunden kunna bena upp ingående faktorer och komma fram till en tänkbar lösning.



**Ola Larsson, TPED, och Ann-Charlotte Larsson, FUK,** kommer att leda nästa kursavsnitt som är Termodynamik, 7 poäng.

— Det är ett ämne som man har stor praktisk nytta av inom Fläkts verksamhetsområde, säger Ola och fortsätter, i Termodynamiken ingår bl.a. olika värmeväxlare och all tänkbar värmeöverföring.

— Avsnittet är upplagt så att det blir c:a 40% föreläsningar och 60% övningar med laborationer på Lunds Universitet. Jag har fyra gånger tidigare undervisat i detta ämnet i Lund och den-

na gången ska jag och Ann-Charlotte leda kursen gemensamt, det är så ofta som någon av oss är ute och reser och då blir det inget hinder. Ann-Charlotte har också undervisat i ämnet vid Lunds Universitet.

— Det är ingen svår matematik, säger Ann-Charlotte, men det blir ganska omfattande beräkningar. Det kommer att bli, som Ola nämnde, mycket övningar och har man bara övat tillräckligt då är det inte så svårt.

— Högskoleutbildning ställer krav på eleverna för att behålla sin status och det gäller även denna kurs, sedan kan jag säga att de som ämnar läsa endast Termodynamik blir troligen så intresserade och finner det så givande att de fortsätter med kommande avsnitt.

Där inskjuter Ola;

— Jag vill nog påstå att de som är intresserade och har användning för kunskaperna i jobbet ska ta kontakt med Ammi Stenberg, för om kursdeltagarna noggrant följer med på föreläsningarna och på de fortsatta övningarna så är det mycket värdefulla kunskaper som inhämtas oavsett hur tentorna går.



**Eva Ingesson, FUL3,** en av de studerande säger;

— Visst har det varit jobbigt ibland och visst har man varit besviken när en tenta har gått snett, men det har bara varit att komma igen och det har

gått fint. Jag har full pott hittills.

Eva berättar vidare att familjen har helt ställt upp för henne, barnen 10 och 13 år har klarat av städningen hemma (mot extra betalning) och Bill, hennes man, har också bidragit till att allt ska gå friktionsfritt. Det som Eva saknar mest är att tiden inte räcker till för umgänge med vännerna.

— Jag har 75% arbetstid och och är ledig på onsdagarna och har då kunnat ägna mig åt att läsa och även vara tillsammans med barnen, när de kommer hem från skolan, säger Eva.

Kursdeltagarna har nyligen varit två dagar till Chalmers i Göteborg och utfört laborationer i strömninglära och de var mycket intressanta tyckte Eva.

## Beröm från Wärtsilä varv i Åbo!

Fläkt i Växjö har levererat 24 Axipal-fläktar till Wärtsilä varv i Åbo och dessa har till Fläkt Marines Abofilial, framfört att de var helt nöjda med leveransen, och som de

sade " Ett stort tack för en perfekt genomförd leverans".

Bill Ingesson och Sven-Erik Green har varit hos de finska vännerna på in-vigningsfest och Sven Erik säger;

— Det var riktigt trevligt att träffa folket från både varvet och Fläkts Marinesavdelning och få höra hur nöjda de var.

— Hoppas att det går lika bra i fortsättningen!

# Det svenska vädret är hårt!

Rathinavelu Ponnuswamy, TPE-P, arbetar med att dimensionera elfilter och har utvecklingsarbete.

"Rathi" (svensk förkortning) kommer från Flakt India Ltd och han har varit här i över ett år. Det är en överenskommelse om utbyte och hans kontrakt löper ut i oktober -89. I Indien var han försäljningsingenjör.

Rathi skulle i höstas åka till Calcutta för att hämta hit sin familj, men samtidigt skulle han under några dagar hjälpa till att offerera ett stort elfilter. Dagarna blev månader, men sedan i januari är hela familjen i Växjö.

— Den offerten som jag var med om att beräkna, säger Rathi, finns det nu ett klart 70 MSEK kontrakt på och det känns bra.

— Fläkts elfilter har ett mycket god renommé i Indien.

Han säger att arbetskamraterna har varit jättebra och på personalkontoret har de också varit hjälpsamma och han trivs bra i Växjö, men säger han;

— Det är ett hårt klimat här, när det är under 20 grader varmt så är det vinter för oss.



Rathinavelu Ponnuswamy med fru, Ananda Lakshmi, barnen Om Thilak, 7 år och Gayathri, 3 år, fotograferade hemma hos redaktören.

Hur den övriga familjen trivs är litet för tidigt att säga efter bara några veckor.

Rathis fru och pojke hade lite besvär med sina luftrör i Indien men de har blivit mycket bättre nu, redan efter så kort tid. Luften är renare i Sverige än i 12-miljonersstaden Calcutta.

Rathi har lärt sig svenska fort, det har han gjort genom en 40-timmars sven-skakurs och med arbetskamraters hjälp.

Thilak går i skola nu och Rathi säger;

— På kvällen sitter vi hela familjen och läser svenska ur hans skolbok, för det gäller att ta alla tillfälle att lära sig.

Rathi säger om den svenska maten att svenskarna har nog ändrat sina vanor, när han var här 1984, då var maten nästan okryddad, men nu har den smak.

INSDAN hälsar hela familjen Ponnuswamy välkomna till Sverige och hoppas att Ni kommer att trivas.



## Tummen upp för alla goda förslag!

Det är mycket nytt med förslagskommittén, men Ingemar Hedin lämnar rapporter som tidigare.

*Hur skall det bli -89?*

Den nya förslagskommittén är beredd att ta emot många fler förslag än tidigare.

Från och med i år är det ju tre UTRE-DARE som gör grovjobbet;

— Jan-Erik Nilsson, PM2, tar hand om Produktionsförslag,

— Lars Olov Björn, DS, bearbetar alla Administrativa förslag och

— Ingemar Hedin, DQA, förbereder Tekniska propositioner.

Sedan är det förslagskommittén som agerar domstol och fastställer "straffet".

Årets första "dom" gav 2100 kr. till Tommy Fransson, TKC1 och K-E Peterson TPE-D tillsammans, för en testutrustning för blåslådor.

*Karl-Erik Peterson (t.v) och Tommy Fransson vid testutrustningen för blåslådor till FC-torkar.*

*Utrustningen är lätt att transportera varför testet kan utföras i anslutning till perforeringsmaskinen.*

Namnen på övriga förslagställare som fått ersättning är:

L-O Andersson, PV45, Bo Jordestig, PV45, Stojan Popovski, PV44, Per Johansson, PSS, Rune Drifalk, TKS3.

Totalsumman stannade vid blygsamma 3800 kr.

Egentligen skulle vi ha ett kanonår i år med många förslag som ger massor med klöver.



Och glöm inte att läsa de nya reglerna i häftet "Din idé är värdefull" som Du nyligen fått!

Det blir extrapengar till alla som skramlar ihop minst 2 förslag på tillsammans minst 1000 kr.

Studera reglerna!  
Tänk!

**Uppfinnare är vinnare!**

# Vintermontage i vårväder

Vid Södra Skogsägarnas bruk i Mörrum planerar man att öka massaproduktionen och därför installeras en ny sodahuspanna. Fläkt levererar utrustningen för rökgasreningen från pannan och APM är nu mitt uppe i monteringsarbetet.

378 000 m<sup>3</sup>(n) rökgaser ska renas och dessa ger cirka 1800 kg aska, allt räknat per timma.

Fläkt renar rökgaserna med elfilter och efterföljande skrubber. Fläkt har även levererat stora rökgasfläktar men dessa har monterats av annan entreprenör.

Georg Jonsson, projektledare för Mörrumsanläggningen, säger;

— Det är en stor utbyggnad. Där finns tre stora elfilter som är inbyggda i betongkammare. Utfällningsplåtarna är 9 m. långa och 750 mm breda.

— Skrubbern, som är inbyggd i den 110 m höga skorstenens nedre del har 10,5 m diameter och det översta avvattningsplanet är beläget 30 m ovan markytan.

— Styrsystemet är av typ EPMS som är ett pulsat system och vi håller som bäst på att utbilda driftspersonal.

Vid INDSIDANs besök i Mörrum var kamrarna färdiginredda och många kanaler monterade. I skrubbern höll Jorma Jansson, med sina manningar, som bäst på att lägga det andra avvattningsplanet.

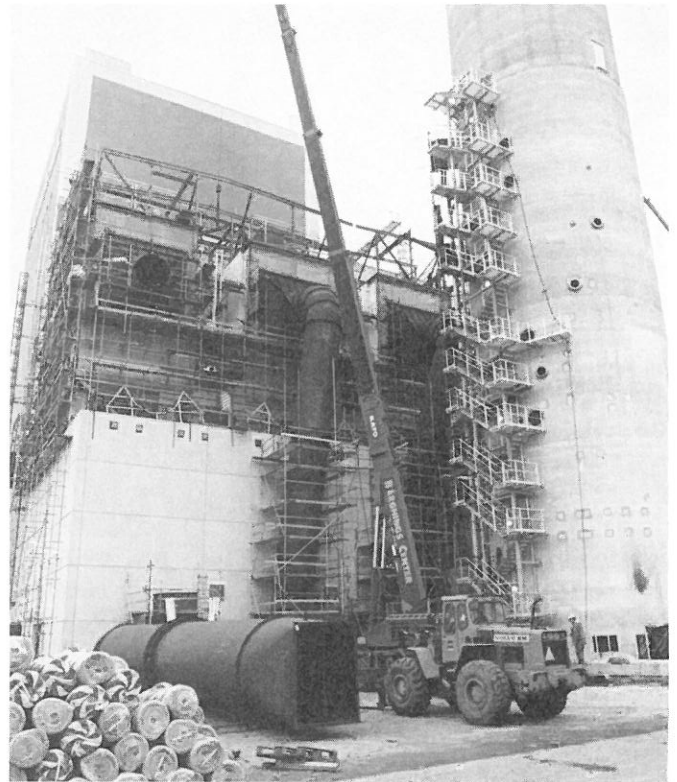
Det var full fart på montaget överallt och allt såg ut att fungera väl.

Bertil Vimmerfalk och Gunnar Osbeck är montageledare för anläggningen och de säger att det är ett lagom stort montage.

— Vädret har varit bra, rena vårvädret, och stormen har inte ställt till några större problem för oss, men säger Bertil, man måste alltid vara observant

*Den välordnade montageplatsen i Mörrum.*

*Rökgasledningarna som syns mitt i bild är ungefär 20 m långa.*



så att alla plankor, som ligger på ställningarna, är väl låsta. Vinden kommer åt ordentligt här, det kan jag lova.

## Kunden är toppen

*Vad är mest positivt här?*

— Det är kunden, svarar Bertil direkt. De har varit jättebra hela tiden. När man kommer till ett arbetsplats är det så mycket som man måste ta reda på och här har vi fått all tänkbar hjälp, så kunden är toppen. Vi har ett mycket gott samarbete med de övriga entreprenörerna också, så det här är ett bra montage.

Medan vi går runt på montaget så ropar de i radion och då ges snabba direktiv eller upplysningar och Bertil tittar på mig och säger;

— Den här radion sparar många steg.

Gunnar säger;

— Vi har en målningskontrollant och det är bra, för han har kontrollerat allt målat gods direkt på målningscentralerna, så dit har vi inte behövt skicka tillbaka något gods. När godset är täckmålat så måste all hantering göras med största försiktighet så att inte färgen skadas.

Alla montörer verkar nöjda och jag byter några ord med Bosse Brant och han säger också att det är ett bra bygge men att det känns lite ovanligt med arbete i Sverige, han har jobbat utomlands i många år och vant sig vid det.

En massafabrik är genom sin massaved helt självförsörjande på energi och i Mörrum kan även en del energi levereras till Karlshamn. Det är endast fibrerna i massakubben som kan användas till massa, resterande vedsubstans som ingår i svartluten användes (efter indunstning) för att elda sodahuspannan med.

Askan, som avskiljes i elfiltret, försas direkt till en mixingtank där den blandas med lut för att på nytt ingå i processen.

Det var ett intressant montage att komma till och det var inga problem för mig att springa på ställningar 30–40 m upp i luften, höjden känns inte så väl när man har en kamera att hålla sig i.



*Montageledarna Gunnar Osbeck t.v. och Bertil Vimmerfalk, diskuterar här ett problem.*



## LEDIGA TJÄNSTER

### PI2:

INKÖPARE

### PK:

SEKRETERARE, vik.

### PS1:

PRODUKTSÄLJARE/GRUPPLEDARE

### TK:

KONSTRUKTÖRER

### TPE-P:

PROCESSINGENJÖR

### DQC11:

AVSYNARE

### PLV:

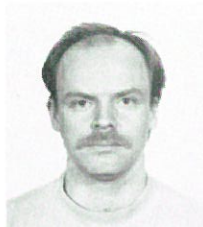
FLÄNSTILLVERKARE

### PMV:

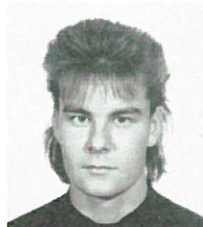
PLÅTSLAGARE

Är Du intresserad så hör av Dig till Ninnie, 7565, eller Lars, 7547.

## VÄLKOMMEN I FLÄKTGÄNGET



Jan Ottosson  
Hjulsvarvare, PT53



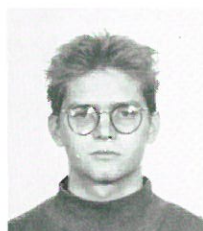
Ingmar Truedsson  
Montör, PT53



Lena Lillieblad  
Processing, TPEP



Roger Jonasson  
Vikarie, DKP



Mats Gustavsson  
Projektant, TPSE



Kenneth Neikter  
Forskningsing, FUP



Gert Bard  
Förprojektled, ALE

## Tack!

Till mina gamla vänner på Fläkten och till pensionärsföreningen framför jag mitt varma tack för att Ni gjorde min 80-årsdag till ett så ljusst och vackert minne.

*Sven Lindgren*

## Matsedel

Vecka 8

**Månd:** Pannbiff med lötsky

Kokt höns med currysås

**Tisd:** Grillkorv med potatismos  
Gratinerad kungsflundrafilé  
med räksås

**Onsd:** Stekta torskpanetter med re-  
mouladesås  
Kassler med vinsås

**Torsd:** Lasagne al Forno  
Skånsk kalops med rödbetor

**Fred:** Fläskkarré med äppelmos

Vecka 9

**Månd:** Korv Stroganoff med ris  
Ost & timjanfylld schnitzel  
med svampsås

**Tisd:** Köttbullar med gräddsås och  
lingon  
Stekt bergtungafilé med Rhode  
Islandsås

**Onsd:** Kokt torsk med äggsås  
Kokt skinka, legymsallad med  
bakad potatis

**Torsd:** Ärtsoppa med pannkakor och  
sylt  
Plommonspäckad fläskkarré

**Fred:** Rostbiff med choronsås och  
råstekt potatis



## SÄLJES:

### Veteranbil

Mercedes Benz 180  
från 1961

4 dörrar, mörkgrön, 9800 mil men i  
nyskick. Säljes i juli.

Kont. Lars Blomberg, TPEG, tel 7771

### SAAB 900I 5d -85

8700 mil, mörkröd.  
Dragkrok, taklucka, servo, centrallås,  
tonade rutor, jalousi, lättmetallfäljar.  
Nybes. Nyskick. Pris 75.000:-  
Tel. 0470-91673

## Följande har slutat på företaget

Bengt Ulf Jonson, TKC 1, pension  
Ingrid Karlsson, ALK  
Gunnar Raab-Obermayr, DER  
Henrik Tärnhuvud, FUL 2  
Sven Gustavsson, TKT 1  
Mats Andersson, TKE 1  
Jonas Bergman, FUK  
Ola Pettersson, PV 44  
Mikael Trång, PV 43

Företaget tackar Er för den tid Ni ägnat  
oss Era tjänster. Lycka till i fortsätt-  
ningen!

## APP

Du som är ung ingenjör  
och gillar att ha många  
bollar i luften samtidigt.

Kan jobbet som projekt-  
ledarassistent vara något  
för dig?

Ring Lennart Persson, 7252  
eller  
Ninnie Gunnerling, 7565

## Tack!

Hjärtligt tack till Företaget, Verkstads-  
klubben och Arbetskamraterna för den  
mycket trevliga uppvaktningen på min  
60-årsdag.

*Reidar Jakobsen*

Hjärtligt tack för den trevliga uppvakt-  
ningen på min 50-årsdag till Arbets-  
kamraterna, Företaget och APM.

*Jorma Jansson*

INDSIDAN ges ut av

# Fläkt

**Fläkt Industri AB**

351 87 Växjö tel. 0470/87000

Ansvarig utgivare: Stefan Nilsson  
Redaktör: Bernt Karlsson  
Teknisk produktion: Informations-  
huset i Småland AB.